

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, verenigde kamers, op 23 maart 2000 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 6 januari 1989 betreffende de wedden en pensioenen van de rechters, de referendarissen en de griffiers van het Arbitragehof", heeft op 25 april 2000 het volgende advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, chambres réunies, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale, le 23 mars 2000, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 6 janvier 1989 relative aux traitements et pensions des juges, des référendaires et des greffiers de la Cour d'arbitrage", a donné le 25 avril 2000 l'avis suivant :

Le projet n'appelle aucune observation.

De verenigde kamers waren samen-
gesteld uit

Les chambres réunies étaient com-
posée de

de Heren
Messieurs

W. DEROOVER,

voorzitter,
président,

Y. KREINS,
D. ALBRECHT,
P. LEMMENS,
P. LIENARDY,
P. LEWALLE,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

J. van COMPERNOLLE,
A. ALEN,
H. COUSY,
J. KIRKPATRICK,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouwen
Mesdames

F. LIEVENS,

griffier,
greffier,

B. VIGNERON,

toegevoegd griffier,
greffier assumé.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LEMMENS.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. P. LEMMENS.

De verslagen werden uitge-
bracht door de HH. X. DELGRANGE,
auditeur, en J. VAN NIEUWENHOVE,
adjunct-auditeur. De nota's van
het Coördinatiebureau werden
opgesteld en toegelicht door
de H. Ph. BROUWERS, referendaris,
en Mevr. M. STERCK, adjunct-
referendaris.

Les rapports ont été présentés
par MM. X. DELGRANGE, auditeur,
et J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur
adjoint. Les notes du Bureau de
coordination ont été rédigées et
exposées par M. Ph. BROUWERS,
référendaire, et Mme M. STERCK,
référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER